

Reanimedia — Urbanculture

Аниме



«**Reanimedia**» — компания, которая в теории занимается выпуском лицензионного аниме в России, а на практике — **отбором денег у населения на лицензии** и последующими обещаниями **когда-нибудь выпустить это самое аниме**. За скорость и эффективность работы прозвана «**Реальномедленно**».

Начало

В середине 2000-х на российском рынке появилась компания «MC Entertainment», которая впервые занялась целенаправленным продвижением аниме в РФ. Контора **решила брать количеством**, отчего массово выпускала рандомные лицензии, усиленно крутила китайские порномультки на MTV, воровала субтитры у **фансаберов**, издавала **рекламный листок** и нанимала не знающих японский язык персонажей вроде Алекса Лапшина в качестве переводчиков. Эта ситуация устраивала не всех, из-за чего появилась новая конторка под названием «XL Media», которая заявила о том, что будет выпускать более качественные релизы. **Казалось бы, при чём здесь «Реанимедия»?** Последняя очень скоро отпочковалась от «XL» в результате каких-то невнятных разборок («XL Media», кстати, на некоторое время вообще пропала с горизонта, а затем переродилась в издательство комиксов и манги), но лозунг выпускать лицензионные издания аниме «по качеству и наполнению максимально приближенные к японским» остался. Фирма была основана в Воронеже персонажами, приближёнными к тамошней фестивальной тусовке, из-за чего «Реанимедия» активно продвигала там свою продукцию через кинопоказы. Среди основателей затесался и этнический японец, работавший преподавателем в воронежском вузе, что позволило зарегистрировать почтовый адрес для некоей «Reanimedia Japan» в Японии (**кто-то** даже некоторое время из-за этого веровал, что «Реанимедия» — японская компания).

Поначалу **всё шло достаточно неплохо**: не то средства основателей, не то набранные кредиты, не то инвестиции позволяли лицензировать и издавать относительно свежее популярное аниме вроде «Харухи Судзумии» и «**Волчицы и пряностей**», реанимединый дубляж был выполнен куда качественнее дежурных войсоверов «МС», а прокат полнометражек был достаточно широким, хотя и не мог сравниться с показами Миядзаки. **У компании появились преданные фанаты, и будущее казалось радужным**, но идиллия долго не продлилась.

Финансовая пирамида

В один прекрасный момент, совпавший с кризисом 2008-го года, стало ясно, что рынок лицензионного аниме в РФ в его тогдашнем виде **не взлетел**. Самым логичным вариантом для компаний было по-тихому слиться, что и сделала «MC Ent.». «Реанимедия» же решила пойти своим путём, трудоустроив **некоторых сбежавших из тонущего «МС» друзейшек** и начав компостировать фанатам мозги особой миссией «по сохранению лицензионного аниме в России» и прочим «если не мы, то кот». Тем временем, денег не хватало не только на саму подготовку релизов, но и на непосредственное приобретение лицензий у японской стороны.

На этой почве эффективные менеджеры замыслили **хитрый план**: использовать для покрытия расходов компании входивший тогда в моду краудфандинг. Акция получила название «**Народная лицензия**» и стартовала в мае 2011-го года. «Преданным друзьям» предлагалось занести деньги на лицензию нового на тот момент фильма Синкая «Ловцы забытых голосов». Параллельно был устроен **опрос о том**, какие лицензии хотели бы увидеть вкладчики, с прицелом уже на следующий **распил** бабла. Требуемую сумму собрать удалось, фильм был лицензирован и даже относительно быстро показан в кино, но вот непосредственно с выпуском дисков начались проблемы. Во-первых, «Реа» крайне неохотно возвращала средства тем, кто передумал — приобретённый сертификат **весьма настоятельно рекомендовалось** обменять либо на издание, либо на соответствующую сумму на счете магазина, то есть купить у них же что-то другое. Во-вторых, **начались** переносы сроков и перетряхивания комплектации изданий. **Во всём обвинили японскую сторону, которая-де своевременно не согласовывает наполнение релизов**. В дальнейшем подобного рода отмазки будут звучать регулярно — наряду с «типографиями, которые выпускают брак» и «производителями дисков, которые делают неправильные упаковки» или «запарывают мастеринг».

Так или иначе, диски «Ловцов» ещё не были выпущены, но «Реа» уже устроила предзаказ на «Абэнобаси» (см. ниже) и «**Народную лицензию-2**». Фанаты занесли деньги и на неё, **но вот куда эти деньги ушли — большой вопрос**. Из четырёх фильмов: «Летние войны», «Волчьи дети Амэ и Юки», «**Евангелион 2.22**» и «**Евангелион 3.33**» последние два не были изданы и к началу 2016-го года (к Воронежскому фестивалю был только-только записан дубляж). С остальными же тоже вышла куча переносов, благо «Войны» и «Волчьи дети» всё же вышли на дисках в 2016-м. При этом, несмотря на подобного рода косяки, «Реанимедия» продолжила заниматься и другими проектами (тоже **с регулярными переносами и браком**), куда по принципу финансовой пирамиды и могли уйти все деньги из народных лицензий. По крайней мере, неясно, почему на одно у них денег нет, а на другое вдруг появилось.

Отдельного упоминания заслуживает и акция с приездом Макото Синкая в Москву, на что деньги были выбиты опять же через систему «расширенного предзаказа», где фоннаты могли за кучу денег заказать себе издания с автографом режиссёра.

Лояльность фанатов «Реанимеди» периода начала 2010-х сравнима со [стокгольмским синдромом](#): несмотря на осознание не самой качественной работы, включая регулярные шуточки про «правило трёх переносов» на форуме, они продолжали заносить деньги и на релизы, и на разный хлам в магазине «Стор.отаку.ру», посылки из которого вручную пакуются и отсылаются его директором Олегом Шевченко с соответствующей черепашьей скоростью. Кстати, последний с какого-то момента начал продавать не только анимешные товары, но и разные китайские чай, экшн-камеры и вовсе какую-то [НЭХ](#) вроде б/у восточноевропейских DVD-релизов западных игровых фильмов.

Задаёт планку

Хотя дела шли всё хуже и хуже, руководство компании продолжало ввязываться в сомнительные авантюры со сбором денег на разные проекты. Наиболее показательным является история с «Абэнобаси». Лицензия на этот сериал принадлежала «XL Media» с 2009-го, и её представители вплоть до 2011-го года втирали, как они работают над сериалом, делают [перевод](#), [полиграфию](#) и [дубляж](#). Потом [это всё куда-то таинственным образом исчезло](#), и в 2011-м году под видом «совместного проекта» «Абэнобаси» были сбагрены «Реанимеди» (было заявлено, что [дубляж, дизайн и всё остальное будет подготовлено уже ею](#)). По отработанной схеме была запущена продажа сертификатов на «расширенный предзаказ». ЧСХ, [нужная сумма собрана не была](#), но «Реа» всё равно решила вписаться в проект. С тех пор прошло пять лет (или семь, если считать период «XL»), а проект так и не был выпущен. Все сообщения от представителей «Реанимеди» на официальном форуме сводились к обещаниям, что [«работа над проектом вот-вот начнётся, только сначала допилим другой»](#). К июню 2016-го года с проектом ничего не изменилось. А в 2018-м году обнаружилось, что лицензия на «Абэнобаси» уже истекла, а предоставившая её компания-посредник перестала существовать, что фактически сделало выпуск сериала на территории СНГ невозможным. Шевченко пришлось прибегнуть к возврату собранных на «Абэнобаси» средств или их обмену на лицензионные издания «Укрась прощальное утро цветами обещания».



Корнеев о задающей планку «Реанимеди» накануне увольнения из неё

Казалось бы, эта история должна была научить чему-нибудь Толстоброва и Шевченко, но нет! 26 февраля 2013-го года был анонсирован проект [«Отаку на видео»](#), где деньги были собраны уже даже не на аниме, а на поездку Корнеева и Лапшина в Японию с обещанием выпустить по итогам документалку. [Конец немного предсказуем](#): после трёх лет постоянных обещаний, вранья и отписок авторы родили только [четыре некачественных «веб-сери»](#).

Создатели «качественных изданий аниме» умудрялись налаживать даже при участии во внешних проектах. Например, в истории с прокатом [«Наруто: Последний фильм»](#) «Реанимедия» изначально отвечала только за [дубляж](#), но в итоге [вписалась даже выпустить коллекционное издание на дисках!](#) Во-первых, ради этого опять был отложен многострадальный «Абэнобаси», во-вторых, коллекционка вышла бракованной: корифей звукорежиссуры и мастеринга Толстобров [перепутал местами](#) русскую и японскую языковые дорожки озвучки фильма.

Текущее состояние «Реанимеди» очень жалкое. В магазине «Стор.отаку.ру» продаются б/у диски из чьих-то коллекций, [додзинси про геморрой](#) и нераспроданный аниме-хлам, который Шевченко находит у себя на балконе. Новые лицензии не закупаются, потому что не выпущены старые. Старые не выпущены, потому что реально медленно. «Студия дубляжа» по факту представляет собой фрилансера Фильченко, который набирает людей для озвучки на том же официальном форуме «Реа». Даже самые упоротые стокгольмским синдромом фоннаты компании [начинают задавать неудобные вопросы](#) и сваливать с тонущего корабля.

Анальное огораживание

Пока все издательские фирмы потихоньку перебирались в социальные сети, аккумулируя там фанбазу, альтернативные гении маркетинга из «Реанимеди» предпочитали использовать с годами всё больше теряющий активность ресурс [animeforum.ru](#). При этом мало кто знал, что хостинг оплачивает Артём Толстобров, так как модераторы до поры изображали независимость. Но когда представителей компании начали ловить на лжи и очередных невыполненных обещаниях даже некогда лояльные клиенты, а модераторам форума надоело бесплатно подфорум коммерческой фирмы с сомнительными бизнес-практиками, нынешний директор Олег Шевченко [решил окончательно](#) перейти от тактики [«мы хорошие ребята, просто нам трагически не повезло»](#) к стандартной тактике [«ничего не слышу, ничего не вижу»](#). Был введён режим анальной модерации, в рамках которого [все негативные комментарии удалялись, а заподозренные в связях с «хейтерами с Двача» банились перманентно](#). При этом в ходе всех подобного рода манипуляций Шевченко [умудрялся неоднократно ронять форум целиком](#). Это привело почти к полному падению активности раздела «Реанимеди».

Переезд форума

Ситуация с разрозненной модерацией Rea-раздела и остального «Анимефорума» быстро начала приводить к конфликтам: Шевченко в припадках борьбы с «хейтерами» стал частенько прикладывать **банхаммером** не только залётных виртуалов, но и активных пользователей «АФ». До поры модераторы просто отменяли такие баны, но однажды караул устал, и админский аккаунт, из-под которого Шевченко раздавал пермабаны, был удалён с форума. Ответ гендира на это был ещё **неожиданнее**: он удалил с «АФ» вообще **весь раздел «Реанимедики»**. Но, к сожалению, не перманентно. Одновременно с этим появился некий новый «Реафорум» с этим разделом в качестве основы. Туда до кучи **была скопирована** вообще вся база «Анимефорума», включая статусы пользователей и другие тематические разделы, которые были скрыты на главной, но доступны для просмотра по прямым ссылкам. Первым делом на новом форуме Шевченко кинулся скручивать унаследованные с «АФ» минусы в репу у верных сторонников и написал очередную пачку слезливых оправданий про то, как у него нет времени и средств на работу над релизами и отмену «ОнВ». Время на клоунаду с форумом у него при этом, как видим, нашлось.

После этого всякая активность на «Реафоруме» умерла. Мало кому в эпоху соцсетей нужен новый форум, а уж форум «Реанимедики» **не нужен** вдвойне. Почему якобы погрязший в долгах гендир упорно желает оплачивать хостинг и домен никому не нужного форума вместо создания бесплатной группы во «ВКонтакте», не может объяснить даже он сам.

Перезагрузка, которой не было

Сам гендир стал появляться на форуме раз в месяц, чтобы анонсировать очередные новинки со склада-балкона или понять о том, как Толстобров даже не начинал делать обещанный полгода назад мастеринг, а Корнеев с Лапшиным не смонтировали очередную серию «ОнВ». При этом сам Шевченко, похоже, продолжал верить в собственные мантры о «задании планки». В частности, на фоне новостей о том, что «Истари» сначала перекупили права на книгу Синкая и собираются делать собственный перевод с нуля, а потом ещё решили выпустить «Твоё имя» того же Синкая без какого-либо участия «Rea», у Шефа случилась истерика. Он выдавал простыни текста о «международном уровне Фильченко» и тому подобный бред, по-прежнему игнорируя актуальные вопросы о долгах по релизам и «ОнВ».

Ещё в сентябре 2016-го года Шевченко обещал некую «перезагрузку Реанимедики», которая, естественно, не состоялась. При этом он периодически продолжает упоминать некие переговоры о новых проектах, хотя на деле не способен уговорить даже собственных компаньонов начать работу над проектами действующими.

Уровень контроля гендиром ситуации с компанией хорошо иллюстрирует инцидент с падением сайтов «Rea» в августе 2017-го. Официальная страница фирмы и магазин «Стор.отаку.ру» упали на несколько дней, причём Шевченко отреагировал на это только после того, как в анимешных пабликах и статье в «Википедии» появились новости о том, что «Реанимедики» закрылась. Тайминг показывает, что о падении своих сайтов он, скорее всего, узнал именно оттуда. Хотя магазин и сайт компании были восстановлены, под шумок была временно припрятана страница «ОнВ», что многие расценили как осознанное замечание следов.

Аутсорс-прокладка

К концу 2010-х казалось, что дни компании на фоне **бесконечных проёбов всего, что только можно**, сочтены, но «Реанимедики» **не тонет!** Вопреки похоронам полнометражного аниме в РФ, в которых участвовал и сам Шевченко, прокатчики «второго эшелона», наоборот, заинтересовались японской анимацией и стали крутить её даже чаще, чем сами «стоятели у истоков» со своими реанифестами. «Реанимедики» начала получать заказы на озвучку, что Шевченко **регулярно выставляет признанием величия своего друга Фильченко**. На практике же к услугам воронежской «студии» из членов семей сотрудников компании и случайных людей с форума прокатчики прибегают из-за их дешевизны, причём даже это не спасает от возросшей конкуренции: релизов стало больше, появились официальные стриминговые площадки и нужно работать быстро, на что «Реальномедленно» не способна. При каждой «перехваченной» врагами халтурке **количество мантр о профессионализме Фильченко и прочем стоянии у истоков («Реанимедики»-то, оказывается, предопределила появление всея рудаба, а мужики-то не знают!) в исполнении привыкшего к монопольному положению Шевченко удваивается**, да и общий **неадекват** пациента заметно возрос.

Интересно, что в числе смертельных врагов «Реанимедики» оказались издательство «Истари» и лично его директор Евгений Кольчугин, поскольку в 2017-м тот посмел вписаться в озвучку аниме на вероломно «перехваченной» им лицензии фильма Макото Синкая «Твоё имя». Гиганты карликового бизнеса не упускают возможности подбеднить друг друга в своих чатиках, причём в ход идут как угрозы слить некие инсайды, так и скриншоты с «Харкача», на котором господа Шевченко и Кольчугин, конечно же, не сидят. Особенно этот разрыв доставляет, если вспомнить прежние взаимоотношения компаний, активно пиаривших друг друга и казавшихся чуть ли не сиамскими близнецами.

К маю 2020-го до Шевченко видимо дошло, что в странах СНГ аниме на носителях последние десять лет не окупаются от слова совсем и он при поддержке компании «Русский Репортаж» запустил краудфандинг на дубляж первого сезона «Бездомный бог» для показа онога в онлайн-кинотеатрах. ИЧСХ, за пять

месяцев проект набрал необходимую сумму. В сентябре того же года в ВК-сообществе «Реа» был объявлен краудфандинг на лицензированный «Репортажем» долгожданный фанатами второй сезон «Волчицы и пряности», а в ноябре — на «Унесённые призраками» и «Навиская из долины ветров», фильмы Хаяо Миядзаки, ранее никогда не дублированные «Реанимацией». Любопытно, что «Сказание о принцессе Кагуя», в рамках проката кинокомпанией «Пионер» полнометражных работ студии «Гибли» также дублированное «Реа», в октябре 2020-го сразу официально выложили на КиноПоиск HD. Хэппи-энд?

Переводы

Как уже было упомянуто, «Реанимация» по сравнению с конкурентами славилась высоким качеством локализации. Дескать, у оных конкурентов — свистнутые у фансаберов субтитры и войсовер, а у нас — **собственный качественный перевод и дубляж**. В действительности всё оказалось куда сложнее.

Первой ласточкой стал один из самых известных релизов «Реа» — «Гуррен-Лаганн». Компания решила сэкономить на переводе и задействовать вместо этого уже существующий фансаб некоего Льва Гринберга, известного на «Кагеорке» как Red Priest Rezo. Ладно бы они купили перевод с японского, но упомянутый фансаб был сделан с английских субтитров человеком, который японского не знал. И дурачкам бы это не афишировать, но гении маркетинга из «Реанимации» **гордо объявили о том прямо**, пообещав редакторскую вычитку и сверку с японским оригиналом творения Гринберга. Тем же «МС» хватило ума не афишировать аналогичную историю с Лапшиным, переводившим фансаб «Изгнанника» ^[1].



Всего-то с редактором вычитать

Куда меньше внимания привлёк перевод сериала «Меланхолия Харухи Судзумии», ведь, несмотря на спорные решения вроде «Микурочки» и **не совсем уместные советские мемы** вроде «Я бы с тобой в разведку не пошёл», делался он якобы с японского переводчиком Николаем Караевым. Последний, впрочем, уже тогда **демонстрировал подозрительно хорошее знание фансаба** и не гнушался использовать его как аргумент правильности своего русского перевода. Правда вскрылась **гораздо позже**, при издании книги Синкая «5 сантиметров в секунду».

Сам по себе этот проект типичен для поздней «Реанимации»: ввязались в очередную авантюру (компания-издателю аниме вдруг захотелось запилить книгу), рожали перевод и редактуру реально медленно и в итоге получили брак. Читатели сразу же заметили **чудовищное количество опечаток и грамматически несогласованных фраз**, которое особенно кавайно смотрелось на фоне многолетней редактуры. Перевод же поначалу никто разбирать не пытался, но тут грянул «**Отаку на видео**» с последующей высадкой переводчика Караева на форум «Реанимации». Последний демонстрировал настолько неадекватное поведение (начиная с самого появления, когда он подорвался из-за безобидной фразы «перевёл пару-тройку аниме») и гонор — **какой, мол, он профессиональный переводчик и полиглот**, что даже верные фанаты «Реанимации» были озадачены этой анальной клоунадой. По ходу срача Колян был пойман на плохом знании японского и сам сознался в «пассивном знании» этого языка. Оказалось, что у него нет никаких официальных сертификатов JLPT, а прuffy того, что он якобы посещал курсы японского в Таллине, поциент предъявить наотрез отказался. Справедливости ради надо сказать, что *переворот* пассивного переводчика на правильность подробно не разбирался, но даже на паре случайно выбранных страниц обнаружилась отсебятина («суший ангел»), тавтологическая графомания («**земля, погребённая под зданиями**») и неуместное просторечие («**у ней**» — ЧСХ, эта фразочка проскакивала и в форумных постах переворотчика). Отдельно отожгла и редактора, добавившая в текст «**лапшичные стоячки**» и тому подобную лексику.

Показательно, что издательство «Истари» решило переиздать книгу Синкая, не используя при этом пассивный перевод «Реанимации», а заказав новый с нуля.

Люди

Ввиду того, что вся компания основана друзьяшками для друзьяшек, подчас очень сложно понять, кто за что в ней отвечает.

- **Артём Толстобров** — линейный директор и один из основателей фирмы, когда-то занимавшийся фандабом аниме, вроде FLCL. Работал звукорежиссером, отвечал за мастеринг. До поры также выступал в качестве официального представителя компании на форуме, но полностью исчез оттуда летом 2015-го года после фиаско с «Отаку на видео», где он изображал кризис-менеджера. В 2020-м году пропал и из списков работавших над релизами людей с официального сайта компании: видимо, **иметь «Реанимацию» в портфолио теперь не хочет даже один из её основателей**.
- **Олег Шевченко** — ещё один основатель, генеральный директор компании. Доподлинно известно, что Шевченко занимается магазином «Стор.отаку.ру», вручную пакуя в посылки товары, которые, по слухам, хранит у себя же на балконе. После слива Толстоброва, похоже, стал заниматься вообще почти всем, что касается фирмы. Несмотря на большое количество невыполненных обязательств, не забывает кататься в отпуск, во время которого склад-балкон не работает и посылки не пакуются. Гений пиара: для него откровением стало **предложение создать и/или поддерживать официальные аккаунты «Реанимации» в соцсетях**. И всё это на фоне постоянного нытья, что никто у них ничего не

покупает.

Dub oleg shevchenko small.jpg



- **Степан Шашкин** — генеральный продюсер, [вместе с Толстобровым стоявший у истоков всероссийского фестиваля японской анимации в Воронеже](#). Организует фестивали, занимается косплеем, на форумы как правило не заявлялся. С 2015-го параллельно работает в интернет-магазине по доставке китайского чая. С 2019-го в видеоблоге на ютуб-канале «Реанимации» иногда помогает Шевченко отвечать на вопросы зрителей.



Александр Фильченко — заслуженный артист кукольного театра «Шут» и режиссёр мифической «студии дубляжа Реанимация». Хотя у многих «Реа» ассоциируется именно с дубляжом, никакой «студии» на самом деле не существует, а Фильченко работает над проектами как фрилансер, для чего привлекает знакомых по театру и анимешников-волонтёров. В начале нулевых [озвучивал видеоигры воронежской компании «Сатурн-плюс»](#), откуда в 2006-м попал в «Реанимацию». С «Летних войн» в его «актёрах дубляжа» числится **Вячеслав Козлов**, больше известный как фандаббер «Анкорд», с которым Фильченко на «Киберконе» в 2018-м назвал японских сейю «ПТУшниками со скорострельных курсов говорильни». Известен утверждением, что [лучше японцев знает, как следует озвучивать японские мультики](#). **Есть** в базе актёров озвучивания на MyAnimeList.

Filchenko.jpg



- **Валерий Корнеев** — числился арт-директором фирмы, верстая буклеты и обложки для дисков. Другаяшка Толстоброва, им же и приведён в фирму. Отплатил другу аферой с «Отаку на видео», спихнув выполнение обязательств по проекту на «Реанимацию». По-прежнему числится главредом принадлежащего «Реа» проекта «Отаку.ру», который, впрочем, является мертворождённым блогом. Из-за фиаско с «ОнВ» якобы уволился из компании, но на самом деле просто перешёл на основную работу в ТАСС, продолжив клепать для «Реанимации» вёрстку под псевдонимом «Кюхель», использовавшимся им ещё во времена «АнимеГида».

Valerii korneev.jpg



- **Николай Караев** — никогда не был штатным сотрудником, но перевёл для «Реа» пару-тройку аниме и одну книжку. Сам сознался в пассивном владении японским языком и отсутствии удостоверяющих оное владение документов. Попал в дело по протекции Корнеева, с которым сотрудничает со времён «АнимеГида». Также писал и в «Отаку.ру», но перестал, когда денег на гонорары больше не нашлось. Да, за высеры в этот бложек даже когда-то платили.

Примечания

- ↑ Хотя в случае с «Изгнанником», как выяснилось десятилетие спустя, был вообще мрак. Перевод, **по словам** самого же Лапшина, осуществлялся с подстрочника и ксерокопий японских монтажных листов. В том же комментарии Лапшин написал трогательное «да кого это сейчас волнует, пятнадцать лет прошло». И правда, чего волноваться-то — денежек на халтуре срубил и норм.